



D10

Proyector multimedia DLP®



Manual de Instrucciones

[www.sim2.com](http://www.sim2.com)



SIM2 Multimedia S.p.a. • Viale Lino Zanussi, 11 • 33170 Pordenone - ITALY  
Phone +39.434.383.253-256 • Fax +39.434.383260-261  
www.sim2.com • e-mail: info@sim2.it

SIM2 USA Inc. • 10108 USA Today Way • 33028 Miramar FL - USA  
Phone +1.954.4422999 • Fax +1.954.4422998  
www.sim2usa.com • e-mail: sales@sim2usa.com

SIM2 Deutschland GmbH • Gewerbepark, 17 D-35606 Solms  
Phone 0800.800.7462 • Fax 0800.900.7462  
www.sim2.com • e-mail: info.de@sim2.it

SIM2 UK LTD • Steinway House Worth Farm,  
Little Horsted Nr. Uckfield, East Sussex TN22 5TT  
Phone +44.01825.750850 • Fax +44.01825.750851  
www.sim2.co.uk • e-mail: kate.buckle@sim2.co.uk

SIM2 Multimedia is certified



## Derechos de autor

Esta publicación, incluyendo todas las fotografías, ilustraciones y software, está protegida por las leyes internacionales de derechos de autor, con todos los derechos reservados. Ni este manual ni ningún otro material contenido en él, puede ser reproducido sin el consentimiento escrito del autor.

© Derechos de autor, marzo de 2007

## Descargo de Responsabilidad

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin aviso previo. El fabricante no ofrece ninguna representación o garantía con respecto al contenido de éste, y renuncia específicamente a toda responsabilidad implícita de comerciabilidad o adecuación para cualquier propósito específico. El fabricante se reserva el derecho de revisar esta publicación y de hacerle cambios de vez en cuando al contenido de ella sin que el fabricante tenga la obligación de notificar a cualquier persona de dicha revisión o cambios.

## Reconocimiento de Marca Registrada

Todos los demás nombres de productos utilizados en este manual son propiedad de sus respectivos usuarios y así se especifican.

## Información Importante de Seguridad

¡Felicitaciones por la compra del Proyector DLP!

**¡Importante!**

*Se recomienda plenamente que lea esta sección cuidadosamente antes de utilizar el proyector. Estas instrucciones de seguridad y utilización le asegurarán el placer de utilizar el proyector por muchos años. Mantenga este manual para referencia futura.*

## Símbolos Utilizados

Se han utilizado símbolos de advertencia en la unidad y en este manual para alertarlo de situaciones peligrosas.

Los siguientes estilos se utilizan en este manual para alertarlo sobre información importante.



**NOTA**

*Ofrece información adicional sobre el tema que tiene a la mano.*

**¡Importante!**

*Ofrece información adicional que no debe pasarse por alto.*



**PRECAUCIÓN**

*Lo alerta sobre situaciones que puedan dañar la unidad.*



**ADVERTENCIA**

*Lo alerta sobre situaciones que puedan dañar la unidad, crear un entorno peligroso o causarle daños personales.*

En este manual, las piezas y los elementos de los menús OSD se señalan en negrita, como en el siguiente ejemplo: "Pulse el botón Menú del mando a distancia para abrir el menú Principal."

## Información General de Seguridad

- No abra la caja de la unidad. Aparte de la lámpara del proyector, no existen partes reparables al usuario en la unidad. Para reparación, contacte a un técnico de servicio cualificado.
- Respete todas las advertencias y avisos en este manual y en la caja de la unidad.
- La lámpara de proyección es extremadamente brillante a causa de su diseño. Para evitarle daños a los ojos, no mire dentro del lente cuando la lámpara esté prendida.
- No ponga la unidad en una superficie inestable, carretilla o base.
- Evite utilizar el sistema cerca del agua, en luz directa al sol, o cerca de un dispositivo de calefacción.
- No ponga objetos pesados tales como libros o sacos sobre la unidad.

## Seguridad de Electricidad

- Utilice sólo el cable de corriente eléctrica que se ha suministrado.
- No ponga nada sobre el cable de corriente eléctrica. Ponga el cable de corriente eléctrica donde no esté en medio del paso de pies.
- Remueva las pilas del control remoto cuando lo guarde o no lo vaya a utilizar durante un período prolongado.

## Cambio de la Lámpara

Cambiar la lámpara puede resultar ser peligroso si lo hace incorrectamente. Refiérase a “Cambiar la Lámpara de Proyección” en la página 31 para obtener instrucciones claras y seguras para este procedimiento. Antes de cambiar la lámpara:

- Desconecte el cable de corriente eléctrica.
- Deje que la lámpara se refresque durante aproximadamente una hora.

## Instrucciones Importantes sobre el Reciclaje:



La(s) lámpara(s) al interior de este producto contiene(n) mercurio. Este producto puede contener otros desechos electrónicos que pueden ser peligrosos si no se desechan adecuadamente. Recíclelo o deséchelo conformemente a las Leyes locales, estatales o federales.

Para más información, contacte a la Alianza de Industrias Electrónicas al [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). Para obtener información específica sobre como desechar lámparas, visite [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG). Desechar Equipos Eléctricos & Electrónicos viejos (Se aplica a la Unión Europea y otros países europeos con programa de colección separados)



Este símbolo que se encuentra en su producto o en su embalaje, indica que este producto no se debe tratar como un desecho doméstico cuando desee deshacerse de él. Por el contrario, debe llevarlo a un punto de colección autorizado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse que se ha desecho de este producto correctamente, usted ayudará a prevenir las consecuencias negativas potenciales sobre el medio ambiente y la salud pública, que podrían ser en su defecto causadas por el desecho inadecuado de este producto. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos humanos. Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea, si desea deshacerse de este producto, sírvase contactar a las autoridades locales o al concesionario y pregúntele cual es el método correcto para deshacerse de él.

## Limpieza del Proyector

- Desconecte el cable de corriente eléctrica antes de cada limpieza. Refiérase a “Limpiar el Proyector” en la página 33.
- Deje que la lámpara se refresque durante aproximadamente una hora.

## **Advertencias sobre las Normas**

Antes de instalar y utilizar este proyector, lea los avisos de regulación en la sección de “Cumplimiento De Normas Regulatorias” en la página 42.

## **Características Principales**

- Imagen de teatro justo en casa.
- Compatible con los estándares de vídeo principales, incluyendo NTSC, PAL y SECAM.
- Resolución de alta definición y una resolución de pantalla ancha de 16:9 de cualquier fuente HD.
- Resiste resoluciones hasta WXGA a 16,7 millones de colores para ofrecerle imágenes frescas y claras.
- Montaje flexible le permite proyecciones de frente y posteriores.
- Las proyecciones a la línea de la visión permanecerán encuadradas, con una corrección avanzada de keystone para proyecciones angulares.
- La fuente de entrada se puede programar para detección automática.

## **Acerca de este manual**

Este manual se dirige a los utilizadores finales y describe como instalar y operar el proyector DLP. A la medida de lo posible, la información importante – como las ilustraciones y su descripción – se han mantenido en una página. Este formato que es fácil de imprimir es para su conveniencia y también para ayudarle a ahorrar papel, protegiendo así el medio ambiente. Se recomienda que usted sólo imprima las secciones que son relevantes a sus necesidades.

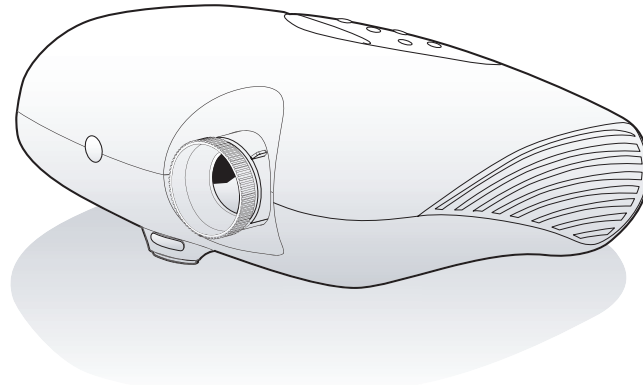
# Tabla de Contenidos

<b>1. COMO EMPEZAR</b>	
Lista De Control Del Embalaje .....	7
Un tour Del Proyector .....	8
Funciones del Control Remoto .....	12
Campo de Operación del Control Remoto .....	13
Botones del Proyector y del Control Remoto .....	13
<b>2. INSTALACIÓN Y OPERACIÓN</b>	
Insertar las Pilas del Control Remoto .....	14
Conectar los Dispositivos de Entrada .....	15
Prender y Apagar el Proyector .....	16
Ajustar el Nivel del Proyector .....	17
Ajustando el Foco y el Zoom .....	18
<b>3. CONFIGURACIONES DEL MENÚ PARA VISUALIZACIÓN EN LA PANTALLA (OSD)</b>	
Controles del Menú OSD .....	19
Configuración del Idioma de la OSD .....	20
Mirada General al Menú OSD .....	21
Imagen del Menú .....	22
Opciones .....	25
Menú ajustes .....	27
Menú de Idiomas .....	28
Menú del Color del Usuario .....	29
Menú Información .....	30
<b>4. MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD</b>	
Cambiar la Lámpara de Proyección .....	31
Reposicionar la Lámpara .....	33
Limpiar el Proyector .....	33
<b>5. PROBLEMAS Y SOLUCIONES COMUNES</b>	
Consejos para la Solución de Problemas .....	34
Mensajes de Error LED .....	35
Problemas y Soluciones Comunes .....	36
<b>6. ESPECIFICACIONES</b>	
Especificaciones del Hardware .....	38
Conectores de Entrada y Salida .....	38
<b>7. TABLA DEL MODO TIEMPO</b>	
Dimensiones del Proyector .....	41
<b>8. CUMPLIMIENTO DE NORMAS REGULATORIAS</b>	
Aviso del FCC .....	42
Canadá .....	42
Certificaciones de Seguridad .....	42
Compatibilidad electromagnética y advertencia EN 55022 Warning .....	42

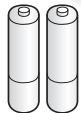
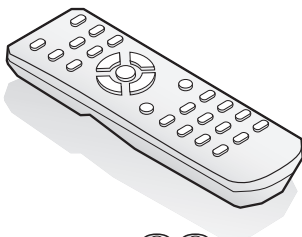
# 1. COMO EMPEZAR

## Lista De Control Del Embalaje

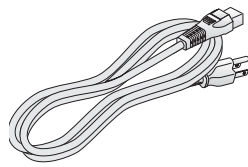
Desempaque cuidadosamente el proyector y verifique que las siguientes piezas están incluidas en él.



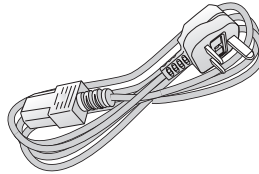
**Proyector DLP**



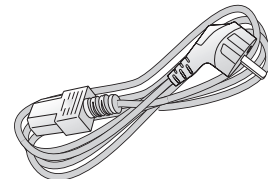
**Control Remoto  
(Con dos pilas AA)**



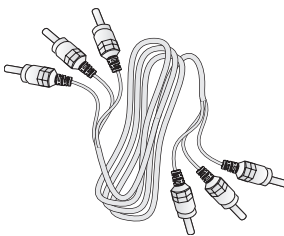
**Cable de alimentación  
(EE.UU.)**



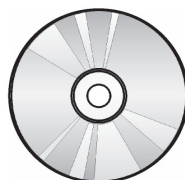
**Cable de alimentación  
(Reino Unido)**



**Cable de alimentación  
(Europa)**



**Cable RCA**



**CD-ROM  
(Para este Manual de  
Instrucciones)**

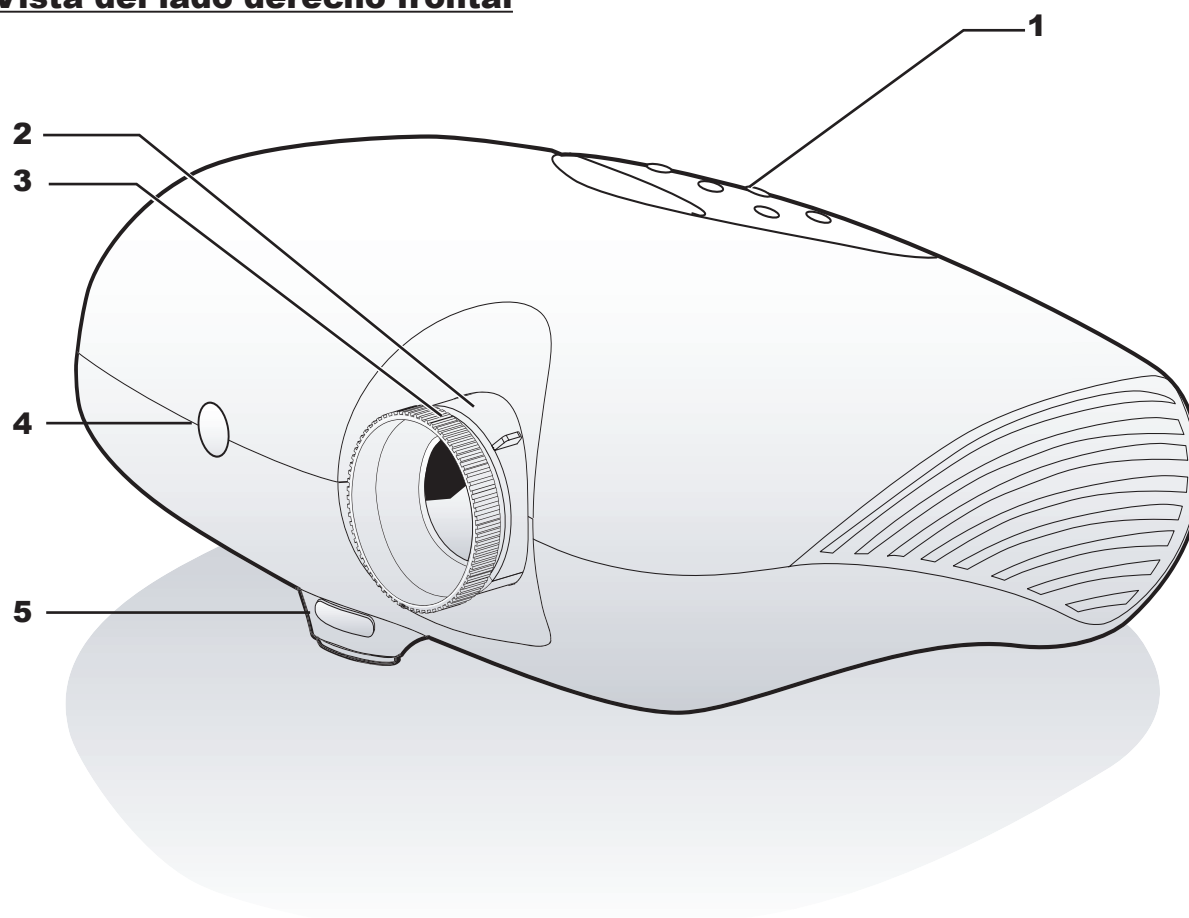


**Guía rápida para empezar**

Contacte a su concesionario inmediatamente si falta alguna de estas piezas, o parecen estar dañadas, o si la unidad no funciona.

## Un tour Del Proyector

### Vista del lado derecho frontal

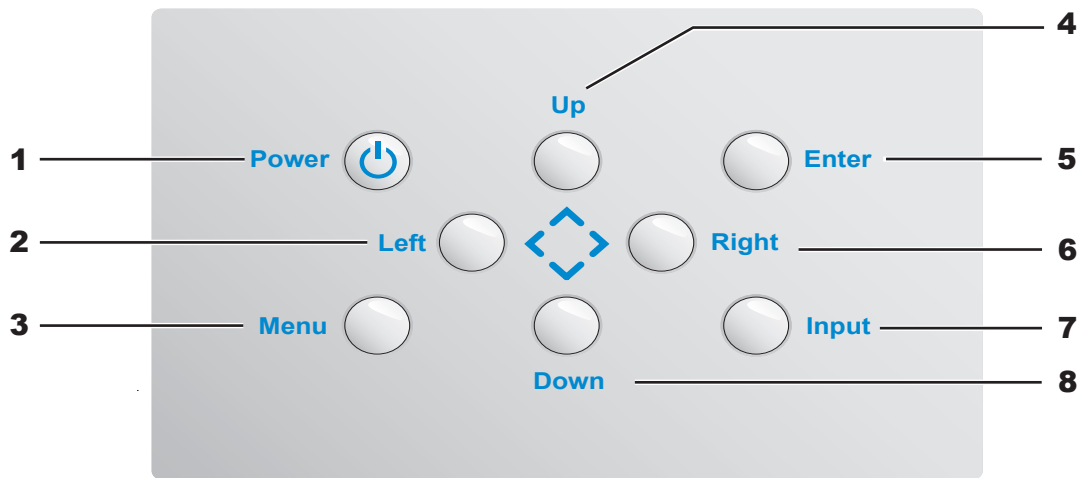


PIEZA	RÓTULO	DESCRIPCIÓN
1	Tablero de Control	Opera la visualización en la pantalla. Refiérase a la próxima página para una descripción de los botones
2	Lens zoom	Enlarges the projected image
3	Enfoque	Enfoca la imagen proyectada
4	Receptor IR Fronta	Receptor para señal IR del control remoto
5	Botón de ajuste de altura	Pulse el botón para ajustar la altura

### **¡Importante!**

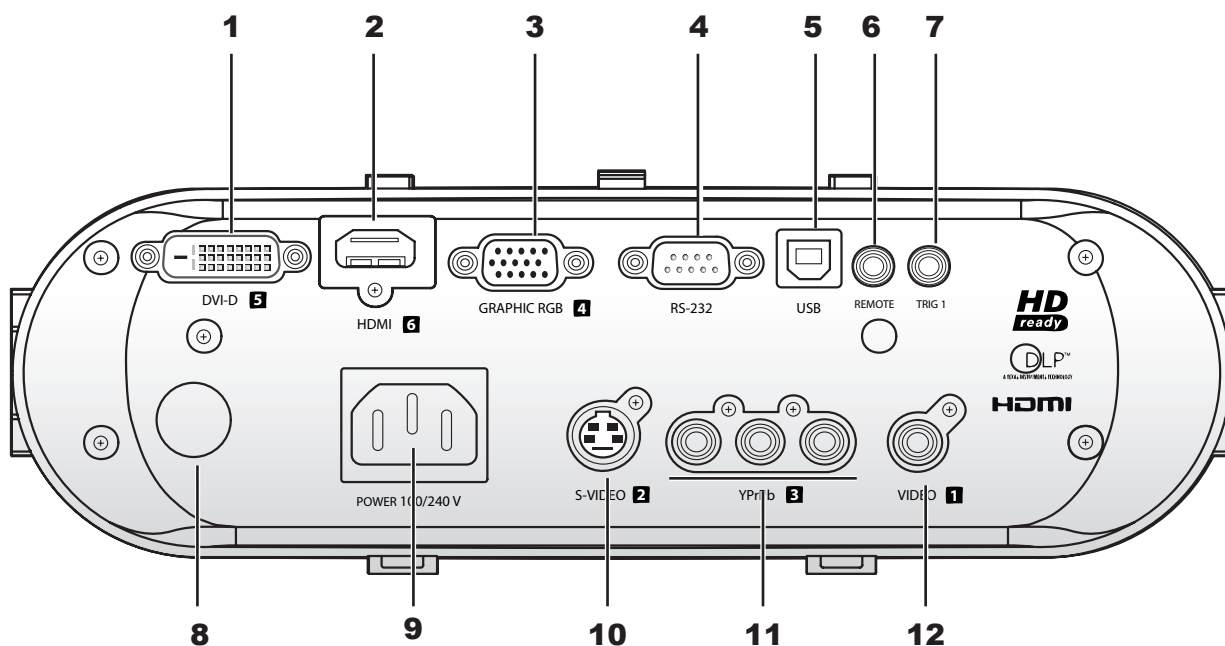
*Las aperturas de ventilación del proyector le permiten una buena circulación del aire, la cual mantiene fresca la lámpara del proyector. No obstruya ninguna de las aperturas de ventilación.*

**Botones para la visualización en la Pantalla (OSD)**



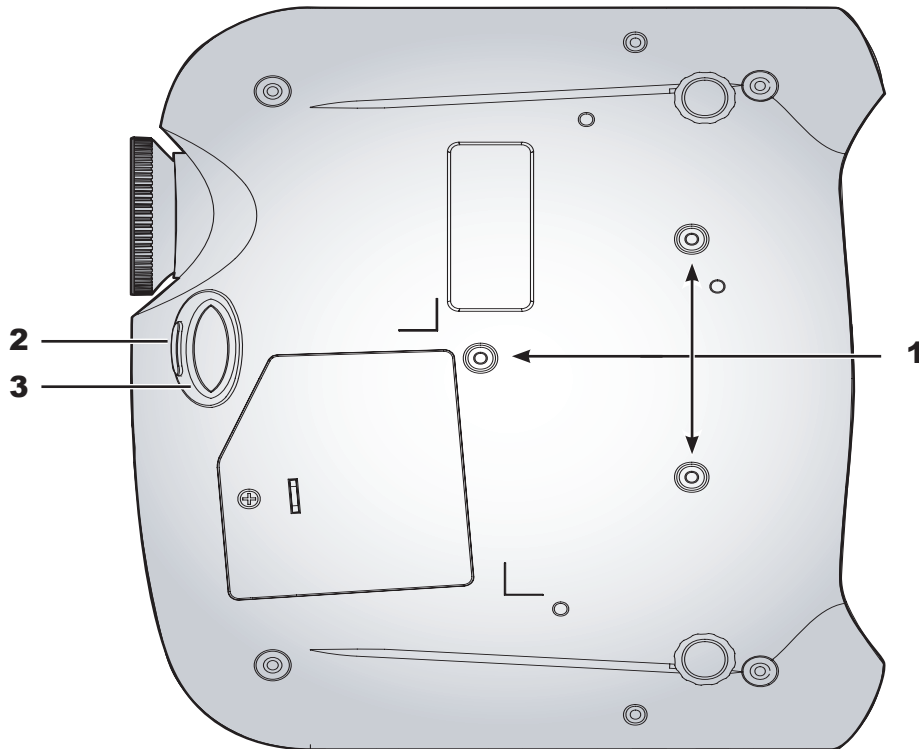
PIEZA	RÓTULO	DESCRIPCIÓN
1	Power (Corriente)	Prende y apaga el proyector
2	Left (Izquierda)	Navega y cambia los ajustes en la visualización en pantalla
3	Menu (Menú)	Abre y sale de la visualización en pantalla
4	Up (Arriba)	Navega y cambia los ajustes en la visualización en pantalla
5	Enter (Entrar)	Cambia la Configuración de OSD
6	Left cursor (Cursor para la derecha)	Navega y cambia la Configuración de OSD
7	Enter (Entrada)	Detecta el dispositivo de entrada
8	Down (Abajo)	Navega y cambia los ajustes en la visualización en pantalla

## Puertos en la parte trasera







PIEZA	RÓTULO	DESCRIPCIÓN
1	DVI-D	Conecte el cable de la computadora desde una computadora o una fuente de vídeo
2	HDMI	Conecte un cable de interfaz de Multimedia de Alta Definición desde un sistema de teatro en casa y equipos electrónicos de consumo.
3	Graphic RGB (RGB gráfico)	Conecte un cable VGA de un ordenador o de un aparato de vídeo (YpRpB)
4	RS-232	Control de instalación
5	USB	Conecte un cable USB desde un computador
6	Remoto	Conecte un dispositivo de control remoto con cable
7	Trig 1	El gatillo de enchufe pequeño de 3,5 mm suministra una salida de 12 volt. 0,25 amp DC
8	Rear IR Receiver (Receptor IR Tra- sero)	Conecte el cable de corriente eléctrica suministrado
9	Power (Corriente)	Conecte el cable de corriente eléctrica suministrado
10	S-Video (S-Vídeo)	Conecte los cables de vídeo de componentes de un aparato de vídeo a los enchufes Y, Pb/Cr RCA
11	YPrPb (Componente)	Conecte los cables de vídeo de componentes de un aparato de vídeo a los enchufes Y, Pb/Cr RCA
12	Video (Vídeo)	Conecte un cable de vídeo compuesto desde un aparato de vídeo al enchufe RCA amarillo

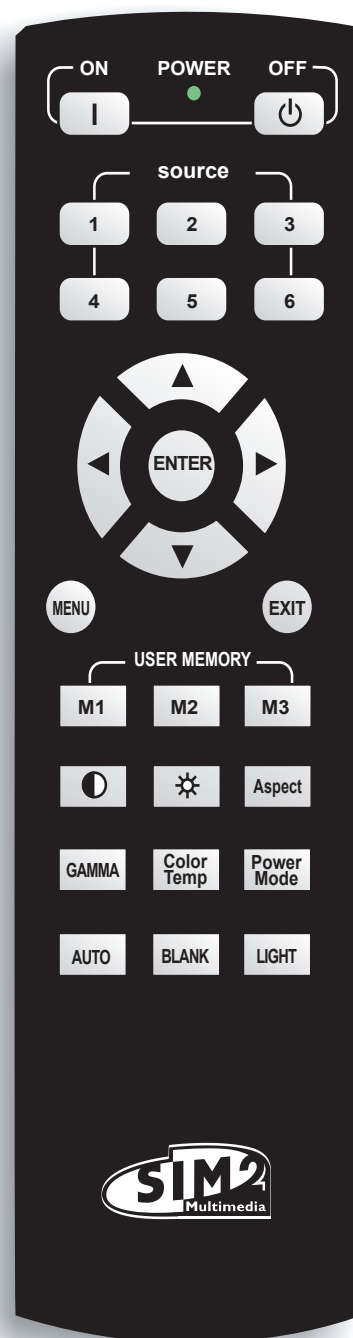
### Vista de la parte de abajo



PIEZA	RÓTULO	DESCRIPCIÓN
1	Agujeros para el soporte en el techo	Contacte su concesionario para información de cómo montar el proyector en el techo
2	Botón para ajustar la altura	Presione para soltar el ajustador de altura
3	Ajustador de altura	El ajustador se suelta cuando se presiona el botón del ajustador

## Funciones del Control Remoto

RÓTULO	DESCRIPCIÓN
On (Encender) 	Enciende el proyector
Off (Apagar) 	Apaga el proyector
1	Fuente de vídeo compuesta
2	Fuente de vídeo S-Vídeo
3	Fuente para componentes de vídeo
4	Fuente de vídeo RGB
5	Fuente de vídeo DVI
6	Fuente de vídeo HDMI (Interfaz multimedia de alta definición)
Cursor hacia arriba	Navega y cambia los ajustes en la visualización en pantalla
Cursor hacia la izquierda	
Enter (Ingresar)	Cambia los ajustes de la visualización en pantalla
Cursor hacia la derecha	Navega y cambia los ajustes en la visualización en pantalla
Cursor hacia abajo	
Menu (Menú)	Abre la visualización en pantalla
Exit (Salir)	Sale de los menús de visualización en pantalla o de los campos de selección del menú
M1	Ajustes de memoria del usuario 1
M2	Ajustes de memoria del usuario 2
M3	Ajustes de memoria del usuario 3
Contrast (Contraste) 	Ajusta el contraste de la pantalla
Brightness (Brillo) 	Ajusta el brillo de la pantalla
Aspect (Aspecto)	Cambia la relación de aspecto: 4:3 → 16:9 → Pantalla ancha → Nativo
Gamma	Cambia el modo: Película → Vídeo → Cine → Foto → Ordenador
Color temp (Temperatura del color)	9300K → 7500K → 6500K → 5000K → USUARIO
Power mode (Modo de potencia)	ECO → NORMAL → SÚPER
Auto (Automático)	Sincroniza automáticamente los ajustes de visualización en modo RGB
Blank (Blanco)	Pone la pantalla en blanco
Light (Luz)	Prende y apaga la luz LED



## Campo de Operación del Control Remoto

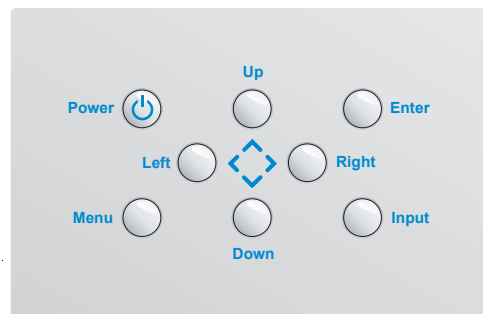
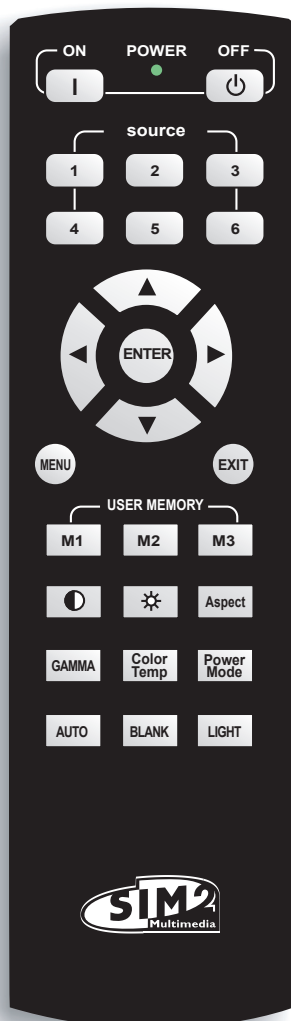
El control remoto utiliza transmisión infrarroja para controlar el proyector. No es necesario apuntar el control remoto directamente al proyector. Siempre y cuando usted no sostenga el control remoto perpendicularmente a los lados, el control remoto funciona dentro de un radio de aproximadamente 10 metros (33 pies) y 30 grados por encima y por debajo del nivel del proyector. Si el proyector no responde al control remoto, muévelo un poco más cerca.

**¡Importante!**

1. *Evite utilizar el control remoto cuando haya una luz fluorescente brillante encendida. Algunas luces fluorescentes de alta frecuencia pueden interferir con la operación del control remoto.*
2. *Asegúrese que nada impida el paso entre el control remoto y el proyector. Si el paso entre el control remoto y el proyector esta obstruido, usted puede hacer rebotar la señal de algunas superficies reflectoras como la pantalla del reflector.*
3. *Los botones y teclillas del proyector, tienen la misma función que los botones correspondientes del control remoto. Este manual de instrucciones describe las funciones basadas en el control remoto.*

## Botones del Proyector y del Control Remoto

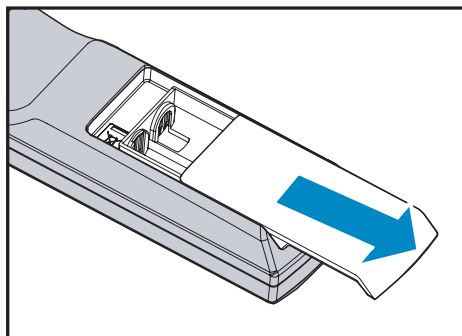
El proyector puede ser operado utilizando el control remoto o los botones que están en la parte de arriba del proyector. Todas las operaciones se pueden llevar a cabo sin el control remoto; sin embargo, los botones del proyector tienen limitaciones de uso. La siguiente ilustración le muestra los botones correspondientes del control remoto y del proyector.



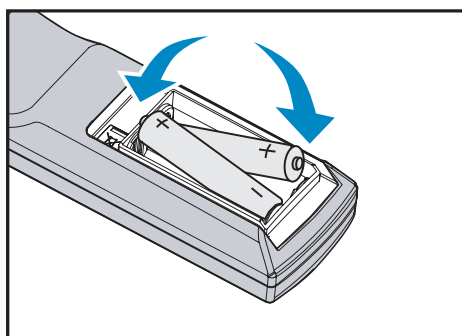
## 2. INSTALACIÓN Y OPERACIÓN

### Insertar las Pilas del Control Remoto

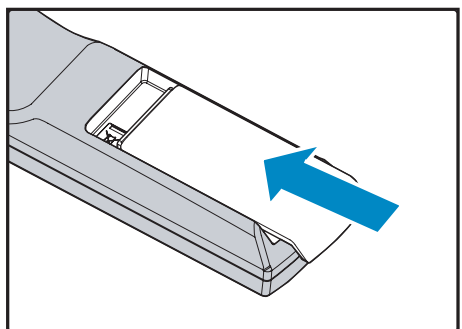
1. Remueva la tapa del compartimiento de las pilas deslizando la tapa en dirección de la flecha.



2. Inserte las pilas suministradas teniendo en cuenta la polaridad (+/-) como se muestra aquí.



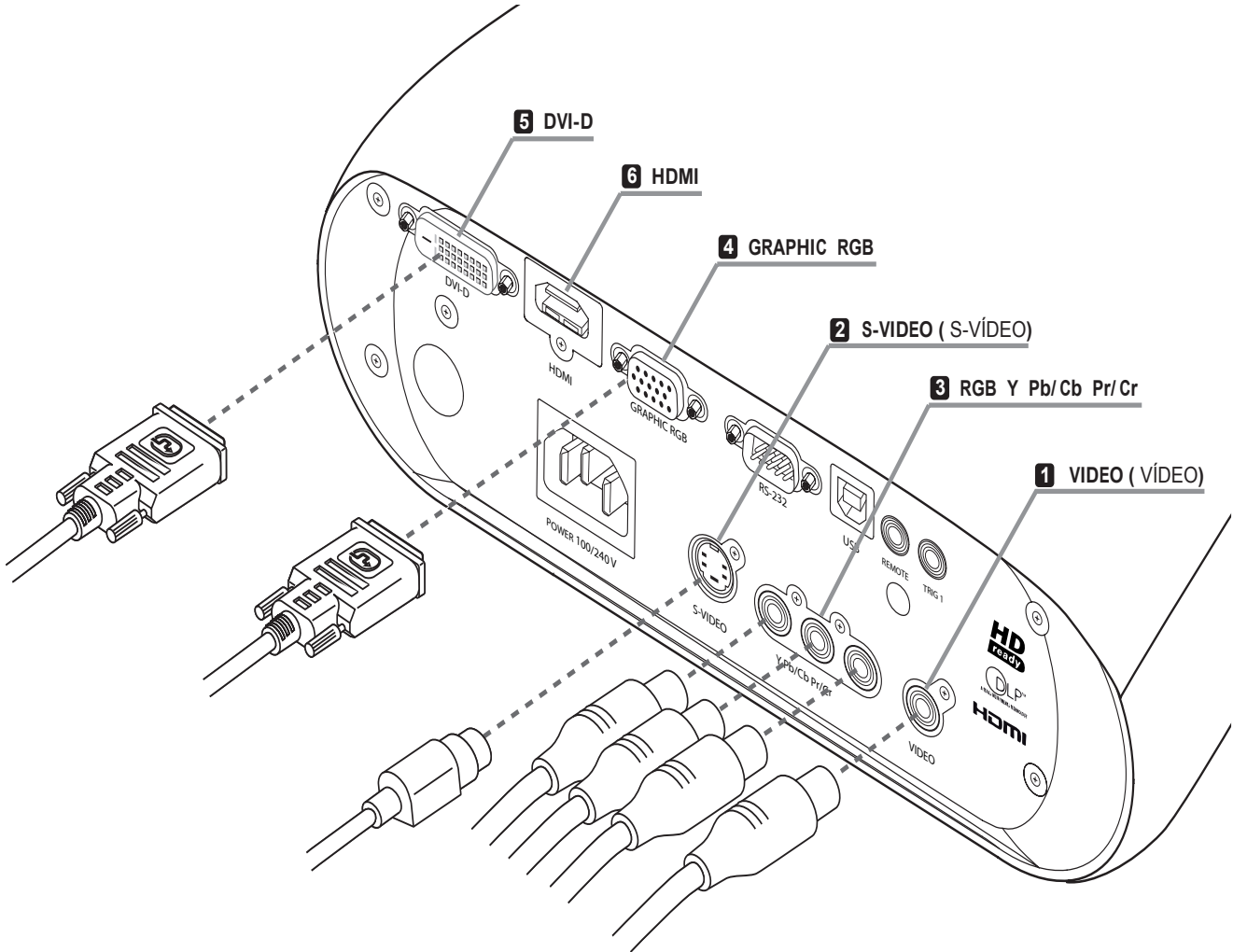
3. Cierre la tapa nuevamente.



1. *Sólo utilice pilas alcalinas tipo AA.*
2. *Deseche las pilas de acuerdo con las regulaciones de las ordenanzas locales.*
3. *Remueva las pilas cuando no utilice el proyector durante largos períodos de tiempo.*

# Conectar los Dispositivos de Entrada

Un PC o computador portátil, así como los dispositivos de vídeo se pueden conectar al proyector al mismo tiempo. Los dispositivos de vídeo incluyen alta definición, DVD, VCD, y aparatos de VHS, como también filmadoras de películas y cámaras digitales. Refiérase al manual de instrucciones del dispositivo correspondiente para confirmar que tenga el conector de salida apropiado.



- 1** Receptor de televisión
- 2** Reproductor de DVD
- VCR
- Cámara de vídeo
- Consola de videojuegos

- 3** Receptor de televisión
- Receptor HDTV
- Reproductor de DVD
- VCR
- Consola de videojuegos

- 4** Ordenador
- Reproductor de DVD

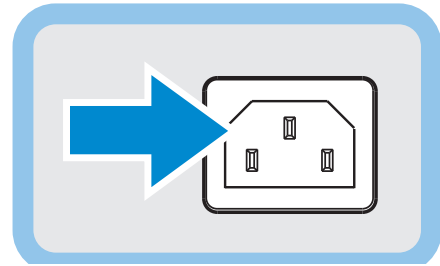
- 5** Reproductor de DVD
- 6** Receptor HDTV



**Como medida de seguridad, desconecte toda corriente eléctrica con el proyector y los dispositivos de conexión antes de hacer las conexiones.**

## Prender y Apagar el Proyector

1. Remueva la tapa del lente.
2. Conecte el cable de corriente eléctrica al proyector.  
Conecte el otro lado al tomacorriente en la pared.
3. Oprima el botón de CORRIENTE. El LED de corriente en el proyector se iluminará. Prenda los dispositivos conectados.
4. La pantalla para la selección del idioma aparecerá (sólo en la instalación inicial). Seleccione el idioma que desee.
  1. Oprima el botón del cursor ▲ ▼ hasta que el Idioma aparezca rotulado.
  2. Oprima el botón del cursor ◀ ▶ o del Menú para confirmar el idioma y cerrar el menú OSD.



5. Oprima el botón Power para apagar el proyector. Aparecerá la pantalla de Apagando.
 

Nota: Presionar el botón Power nuevamente dentro de los cinco (5) segundos cancela la función Apagando del proyector.



6. Oprima el botón "Power" para apagar el proyector. Aparecerá la pantalla de "Apagando".
 

Nota: Presionar el botón "Power" nuevamente dentro de los cinco (5) segundos cancela la función "Apagando" del proyector.



7. Cuando el Power LED deja de destellar, el proyector permanece en el modo standby.



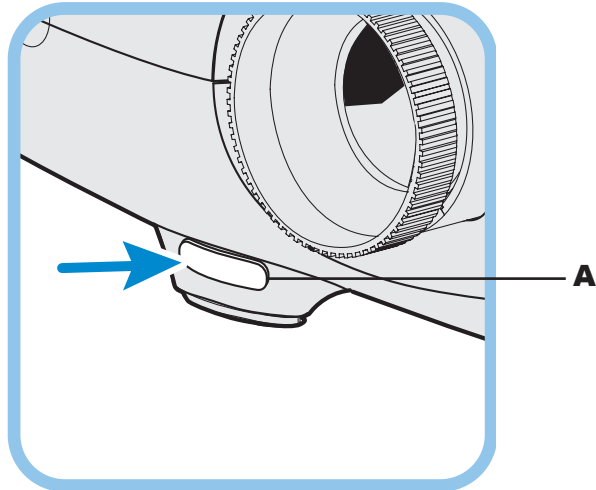
**No desconecte el cable de corriente eléctrica hasta que el botón de Corriente LED haya parado de titilar, indicando que el proyector se ha refrescado.**

## Ajustar el Nivel del Proyector

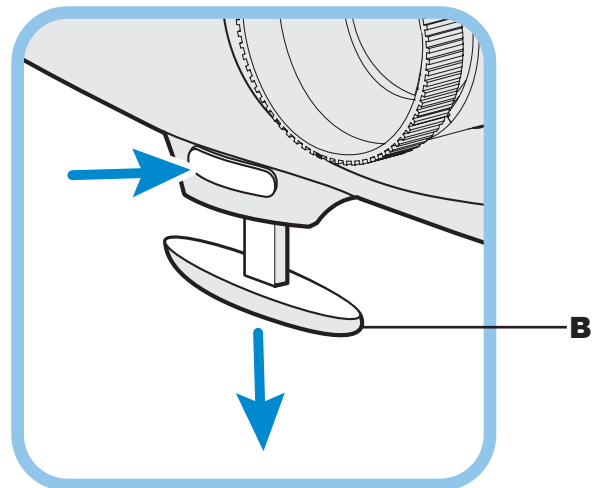
Tenga en cuenta lo siguiente cuando instale el proyector:

- La mesa o base del proyector debe estar nivelada y ser resistente.
- Posicione el proyector para que quede perpendicular a la pantalla.
- Asegúrese que los cables no estén en el medio o que puedan ocasionar que el proyector se caiga.

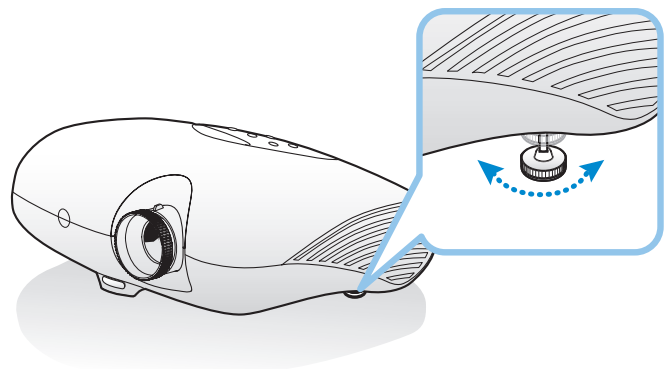
- 1.** Para levantar el nivel del proyector, levante el proyector y oprima el botón del ajustador de altura **[A]**.



El ajustador de altura se suelta **[B]**.

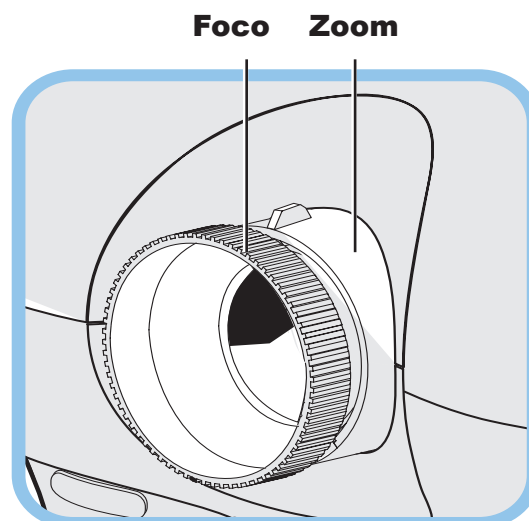


- 2.** Para bajar el nivel del proyector, oprima el botón del ajustador de altura y presione en la parte de arriba del proyector.
- 3.** Para ajustar el ángulo de la imagen, voltee el ajustador de inclinación hacia la derecha o la izquierda hasta que obtenga el ángulo deseado.

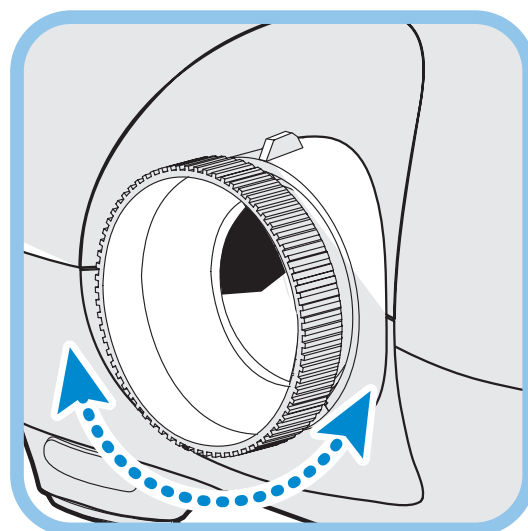


## Ajustando el Foco y el Zoom

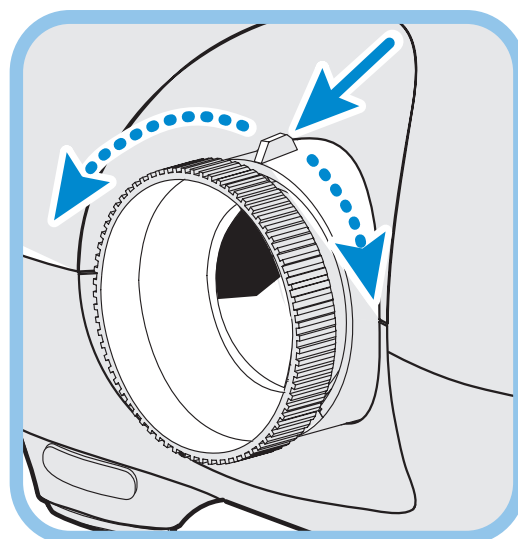
1. Localice los anillos de la imagen del zoom y el ajuste del foco en el proyector.



2. Use el control de la imagen del zoom para ajustar la imagen proyectada y el tamaño de la pantalla.



3. Rote el control de la imagen del foco para agudizar la imagen proyectada.



### 3. CONFIGURACIONES DEL MENÚ PARA VISUALIZACIÓN EN LA PANTALLA (OSD)

#### Controles del Menú OSD

El proyector tiene un menú OSD que le permite hacer ajustes a la imagen y cambiar varias configuraciones. Cuando se enciende el proyector, cualquier aparato que se encuentre conectado es detectado. Si el dispositivo conectado es un PC, presione la tecla adecuada en el teclado del computador para cambiar la salida de la visualización al proyector. (Refiérase al manual de instrucciones del PC para determinar la combinación de la tecla de función adecuada para cambiar la salida de la visualización).

#### Navegar por la OSD

Usted puede utilizar los botones del cursor del control remoto o los botones en la parte superior del proyector para navegar y hacer cambios al menú OSD. La siguiente ilustración le muestra los botones correspondientes en el control remoto y en el proyector.

1. Para abrir el menú OSD, oprima en el botón Menú.
2. Existen 5 tipos de menús. Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para moverse por los menús.
3. Oprima el botón del cursor ▲ ▼ para moverse hacia arriba y hacia abajo del menú.
4. Presione ◀ ▶ para cambiar los valores de la configuración y luego oprima Entrar o ◀ ▶ para confirmar la nueva configuración.
5. Oprima Menú para cerrar el menú OSD o salir del sub-menú.

imagen	opciones	Ajustes	Idioma	Info		
☀	Brillo		50			
🌑	Contraste		50			
🔍	Nitidez	0	25	50	75	100
🌈	Temperatura color	9300K	7500K	6500K	5000K	USUARIO
🎨	Saturación color		50			
🇧🇷	Matiz del color		50			
📺	Gamma	Película	Video	Cine	Fotografía	PC
🌈	Espacio de color	Automático	RGB	REC709	REC610	
📺	Tipo de vídeo	Automático	NTSC	PAL	SECAM	
📺	Selección fuente auto		Activado	Desactivado		
📺	Seleccionar fuente			◀/▶		
📺	Source Switch			◀/▶		















**NOTA**

*Dependiendo de la fuente del vídeo, no todos los puntos del menú OSD estarán disponibles. Por ejemplo, los puntos de Posición Vertical/Horizontal en el menú de configuración sólo pueden ser modificados cuando están conectados a un PC. No se podrá acceder a los puntos que no están disponibles, los cuales aparecerán en color gris.*

## Configuración del Idioma de la OSD

A lo mejor sería preferible referirse al menú OSD de su proyector cuando se lea esta sección. Configure el idioma del menú OSD de su preferencia antes de continuar. (El idioma por defecto es el inglés).

1. Oprima el botón del Menú. La menú de Imágenes aparecerá.

imagen	opciones	Ajustes	Idioma	Info
 Brillo			50	
 Contraste			50	
 Nitidez	0	25	50	75 100
 Temperatura color	9300K	7500K	6500K	5000K USUARIO
 Saturación color			50	
 Matiz del color			50	
 Gamma	Pelicula	Video	Cine	Fotografía PC
 Espacio de color	Automático	RGB	REC709	REC610
 Tipo de video	Automático	NTSC	PAL	SECAM
 Selección fuente auto		Activado	Desactivado	
 Seleccionar fuente			◀/▶	
 Source Switch			◀/▶	

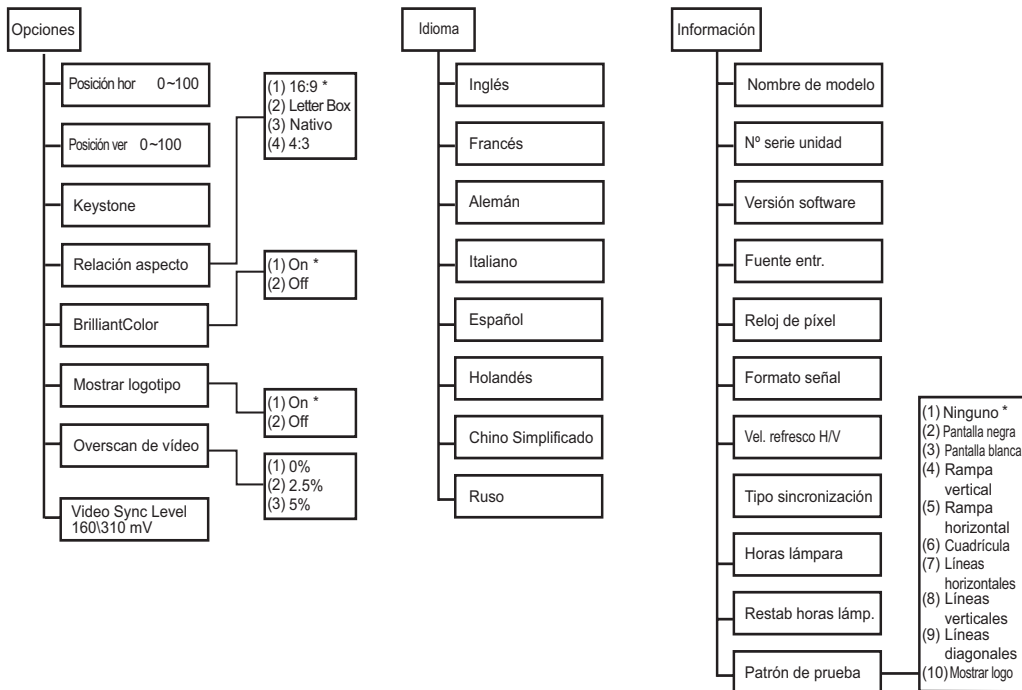
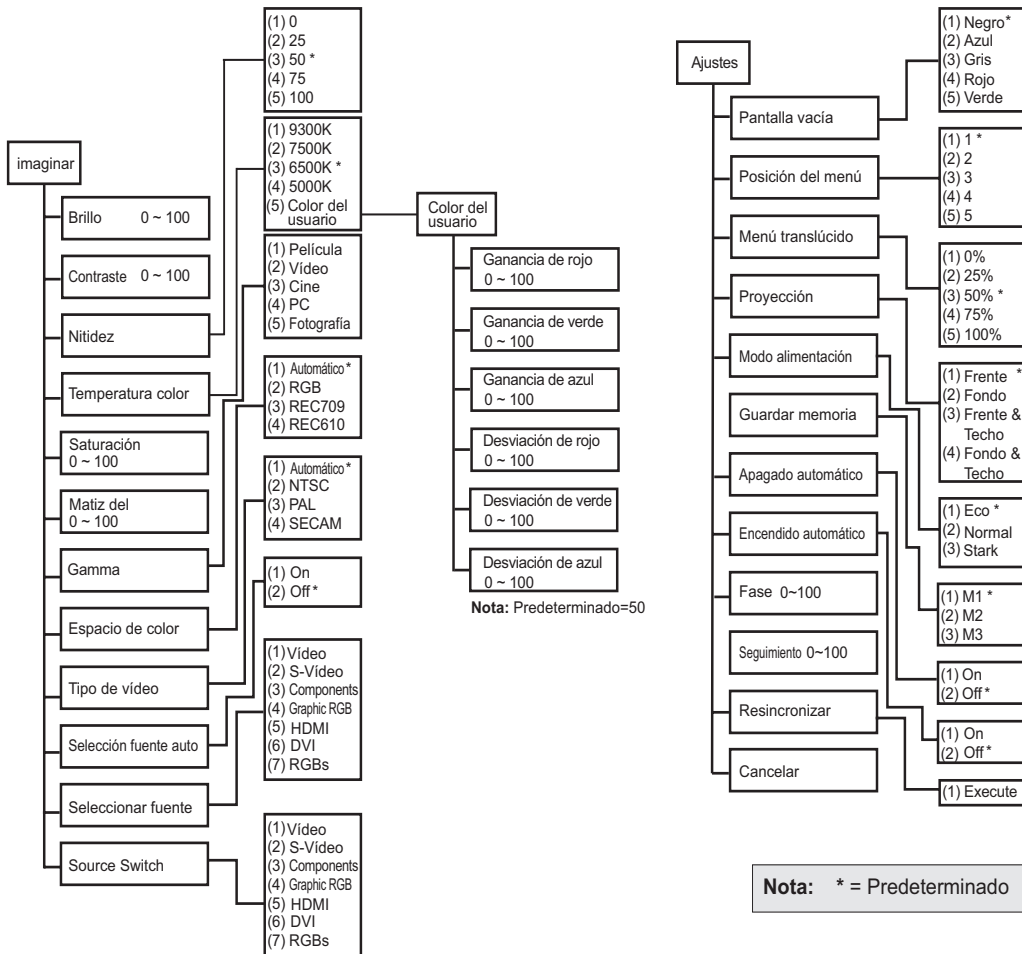
2. Oprima el botón del cursor ◀ ▶ hasta que el Idioma aparezca rotulado.

imagen	opciones	Ajustes	Idioma	Info
			Inglés	
			Francés	
			Alemán	
			Italiano	
			Español	
			holandés	
			Chino Simplificado	
			Ruso	

3. Oprima el botón cursor ▲ ▼ hasta que se realce el Lenguaje deseado.
4. Oprima el botón del Menú para confirmar el idioma, y cerrar le menú OSD.

# Mirada General al Menú OSD

Utilice la siguiente ilustración para encontrar rápidamente una configuración o determinar el campo para una configuración.




## Imagen del Menú

Oprima el botón del Menú para abrir el Menú OSD. Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para pasar al menú de Imágenes. Oprima el botón del cursor ▲ ▼ para moverse hacia arriba y abajo en el menú de Imágenes. Oprima ◀ ▶ para cambiar los valores de las configuraciones, y luego oprima Entrar o ▲ ▼ para confirmar las nuevas configuraciones.

imagen	opciones	Ajustes	Idioma	Info	
Brillo			50		
Contraste			50		
Nitidez	0	25	50	75	100
Temperatura color	9300K	7500K	6500K	5000K	USUARIO
Saturación color			50		
Matiz del color			50		
Gamma	Película	Vídeo	Cine	Fotografía	PC
Espacio de color	Automático	RGB	REC709	REC610	
Tipo de vídeo	Automático	NTSC	PAL	SECAM	
Selección fuente auto		Activado	Desactivado		
Seleccionar fuente			◀/▶		
Source Switch			◀/▶		

PUNTO	DESCRIPCIÓN	POR DEFECTO
Luminosidad	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar la luminosidad (Rango: 0 – 100)	50
Contraste	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el contraste (Rango: 0 – 100)	50
Nitidez	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar la nitidez (Rango: 0 – 100)	50
Color de la temperatura	Pulse el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el matiz/tono del vídeo. (Opciones: 9300K, 7500K, 6500K, 5000K, USUARIO) Consulte "Menú de color del usuario" en la página 29	6500K
Saturación del color	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar la saturación del color (Rango: 0 – 100) Nota: La saturación del color es disponible sólo en los modos Vídeo y S-Vídeo	50
Tinte del color	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el tinte/tono del vídeo (Rango: 0 – 100) Nota: El tinte del color es disponible sólo en los modos Vídeo y S-Vídeo	50
Gama	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar la corrección de la gama de la visualización. (Opciones: Película → Vídeo → Cine → Foto → Ordenador)	PC [VGA] Vídeo [DVI, HDMI, Componente, Vídeo, S-Vídeo, and RGBs]
Espacio del color	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el color del espacio (Opciones: Auto – RGB – YPbPr – YCbCr) Nota: El color del espacio es disponible sólo para los modos de componente, PC, HDM, y DV	Auto
Vídeo Standard	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el vídeo estándar (Opciones: Auto, NTSC, PAL, SECAM) Nota: El vídeo estándar es disponible sólo en los modos Vídeo y S-Vídeo	Auto

PUNTO	DESCRIPCIÓN	POR DEFECTO
Selección automática de la fuente	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para habilitar la selección automática de la fuente	OFF
Selección de Fuente	<p>Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para seleccionar manualmente la fuente. Aparecerá la siguiente pantalla</p>  <p>Oprima el botón del cursor ▲ ▼ para moverse hacia arriba y abajo del menú. Oprima el botón del cursor para seleccionar la fuente de entrada.</p> <p><b>RGB:</b> Selecciona la entrada RGB: Selecciona la entrada</p> <p><b>Vídeo:</b> Selecciona el vídeo por composición como la fuente de entrada. El vídeo por composición combina tres señales YUV de vídeo en un canal, televisión por NTSC, PAL y SECAM son ejemplos de fuentes de vídeo por composición. S-vídeo y el vídeo por componente ofrecen una imagen más nítida que el vídeo por composición.</p> <p><b>S-Vídeo:</b> Selecciona el Súper Vídeo como la fuente de entrada. S-Vídeo combina tres señales YUV de vídeo en dos canales. S-Vídeo ofrece una imagen más nítida que el vídeo por composición, pero no es tan buena como el vídeo por composición.</p> <p><b>Componente:</b> Seleccione el componente de vídeo como fuente de entrada. El componente de vídeo mantiene las tres señales de vídeo YUV en tres canales diferentes y proporciona una imagen más nítida que el vídeo compuesto y el S-Vídeo.</p> <p><b>RGB gráfico:</b> Seleccione la entrada RGB para mostrar las imágenes desde un ordenador.</p> <p><b>DVI:</b> Seleccione la entrada de vídeo digital para obtener calidad de visualización digital.</p> <p><b>HDMI:</b> Seleccione la Interfaz multimedia de alta definición. HDMI es una interfaz digital de punto a punto para señales de vídeo diseñadas como solución de un sólo cable para "home cinemas" y equipos electrónicos domésticos.</p> <p><b>RGBs:</b> Los conectores RGB predominan en Europa. Estos conectores se utilizan para conectar reproductores de vídeo y DVD a televisores. Cuando se selecciona la opción RGB, las salidas de Vídeo Compuesto (CVBS) y Vídeo Componente (YpRpB) se desactivan automáticamente. Las salidas de CVBS e YpRpB deberán reactivarse manualmente si se necesitan. El dispositivo RGB deberá conectarse mediante el componente de entrada RCA para señales RGB y el Sync(s) conectado a la entrada de Vídeo Compuesto.</p> <p><b>Advertencia:</b> La temperatura del color puede cambiarse al modificar las ganancias roja, azul, verde, compensación roja, compensación azul y compensación verde.</p>	—
Habilitar la Fuente	Oprima Entrar para habilitar la selección de la fuente (La selección automática de la fuente debe ser habilitada)	Completo

### **Menú de Funciones OSD Disponible para Fuentes Conectadas**

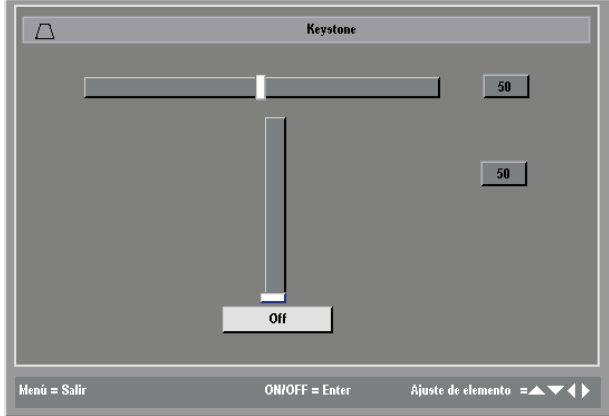
<b>FUNCIÓN</b>	<b>RGB</b>	<b>DVI</b>	<b>HDMI</b>	<b>VÍDEO POR COMPONENTE</b>	<b>VIDEO COMPUESTA</b>	<b>S-VÍDEO</b>	<b>RGBs</b>
Luminosidad	x	x	x	x	x	x	x
Contraste	x	x	x	x	x	x	x
Nitidez	x	x	x	x	x	x	x
Color de la temp.	x	x	x	x	x	x	x
Saturación del color				x	x	x	
Tinte del color				x	x	x	
Gama	x	x	x	x	x	x	x
Color Space	x	x	x	x			
Vídeo estándar					x	x	

x = Disponible para fuente de vídeo.

# Opciones

Pulse el botón del Menú para abrir el menú de visualización en pantalla. Pulse el botón del cursor ◀ ▶ para ir al menú Opciones. Pulse el botón del cursor ◀ ▶ para subir y bajar en el menú Opciones. Pulse ◀ ▶ para cambiar los valores para los ajustes y después pulse Ingresar para confirmar el nuevo ajuste.

imagen	opciones	Ajustes	Idioma	Info
	Posición hor		50	
	Posición ver		50	
	Keystone		◀/▶	
	Relación aspecto	16:9	Letter Box	Nativo 4:3
	BrilliantColor	Activado	Desactivado	
	Mostrar logo	Activado	Desactivado	
	OverScan de video	0%	2.5%	5%
	Video Sync Level		50 mV	

PUNTO	DESCRIPCIÓN	POR DEFECTO
Posición Horizontal	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para mover la imagen hacia la izquierda o derecha. (Rango: 0 – 100)	50
Posición Vertical	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para mover la imagen hacia arriba o hacia abajo (Rango: 0 – 100)	50
Keystone	<p>Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para entrar a la pantalla del Keystone. Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para corregir la distorsión hacia la izquierda o derecha de la imagen proyectada. Oprima el botón del cursor ▲ ▼ para mover la distorsión de la imagen hacia arriba y abajo. Oprima el botón Entrar para habilitar y deshabilitar la corrección del Keystone (Rango: -50 – + 50)</p> 	0
Relación aspecto	Oprima el botón cursor ◀ ▶ para elegir entre los formatos 4:3 (estándar), Letter Box, Nativo y el TV de 16:9 (formato de TV de Alta Definición).	16:9

PUNTO	DESCRIPCIÓN	POR DEFECTO
Brilliant color	Pulse el botón del cursor ◀ ▶ para activar y desactivar el color brillante. (Intervalo: APAGADO – ENCENDIDO) La tecnología de color brillante permite un color más vivo y rico al mismo tiempo que aumentan los tonos medios y niveles superiores de negro.	ON
Visualización del logo	Oprima ◀ ▶ para habilitar o deshabilitar si la visualización del logo aparece cuando se prende el proyector, y cuando no se detecta ninguna fuente. (Opciones: ON - OFF)	ON
Sobre-exploración del Vídeo	Pulse el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar overscan de vídeo. (Opciones: 0 %, 2,5%, 5%)	0%
Nivel de sincronización de vídeo	Pulse el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el nivel de sincronización de vídeo cuando no se detecta señal de vídeo (sólo para la entrada de componente). (Intervalo: 160 – 300 mv).	280mV

## Menú ajustes

Pulse el botón del Menú para abrir el menú de visualización en pantalla. Pulse el botón del cursor ◀ ▶ para ir al menú Ajustes. Pulse el botón del cursor ▲ ▼ para subir y bajar en el menú. Pulse ◀ ▶ para cambiar los valores para los ajustes y después pulse Ingresar para confirmar el nuevo ajuste.

imagen	opciones	Ajustes	Idioma	Info		
<input type="checkbox"/>	Pantalla vacía	negra	Rojo	Verde	Azul	Blanco
	Posición del menú					
	Menú translúcido	0%	25%	50%	75%	100%
	Proyección					
	Modo alimentación	Eco	Normal		Intenso	
	Guardar memoria	M1	M2	M3		
	Apagado automático		Activado	Desactivado		
	Encendido automático		Activado	Desactivado		
	Fase		50			
	Frecuencia		50			
	Resincronizar		◀/▶			
	Cancelar		◀/▶			

PUNTO	DESCRIPCIÓN	POR DEFECTO
Pantalla en Blanco	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para seleccionar el color de fondo para la pantalla en blanco. (Opciones: Negro – Rojo – Verde – Azul – Blanco)	Negro
Posición del Menú	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para posicionar el menú OSD en la pantalla (Opciones: Izquierda, Derecha, Centro, Abajo, Arriba)	Arriba a la izquierda
Menú Translúcido	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar la translucidez de la pantalla del menú. (Opciones: 0, 25, 50, 75, 100%)	50%
Tipo de Proyección	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para escoger uno de los cuatro métodos de proyección:  Montado en un escritorio, en frente de la pantalla  Montado en un escritorio, atrás de la pantalla  Montado en el techo, en frente de la pantalla  Montado en el techo, atrás de la pantalla	EscritorioFrente 
Modo de Corriente	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar las opciones del modo de corriente eléctrica. (Opciones: Eco (180 W), Normal (200 W), Súper (230 W) El modo eco utiliza menos potencia y extiende la vida útil de la lámpara, pero disminuye el brillo de la lámpara.	Eco
Guardar memoria	Guarda la configuración actual en la memoria. Se ofrecen tres espacios de memoria: M1, M2, M3.	—

PUNTO	DESCRIPCIÓN	POR DEFECTO
Auto apagado	Oprima el botón del cursor para habilitar o deshabilitar el apagado automático de la lámpara después de 10 minutos de inactividad. (Opciones: ON – OFF)	OFF
Auto encendido	Oprima el botón del cursor para habilitar o deshabilitar el encendido automático de la lámpara. (Opciones: ON – OFF)	OFF
Fase	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el reloj de muestreo A/D (Rango: 0 - 180)	50
Seguimiento de Frecuencia	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el número de muestreo A/D (Rango: 0 - 180)	50
Resync	Pulse el botón del cursor ◀ ▶ para sincronizar automáticamente el proyector a la fuente de entrada. (Intervalo: 10 – 20 segundos)	15
Reposicionar	Restablece todos los ajustes a los valores predeterminados.	—



NOTA

*Las funciones de la Configuración del menú están disponibles para todas las fuentes de vídeo.*

## Menú de Idiomas

Oprima el botón del Menú para abrir el Menú OSD. Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para pasar al menú de Idiomas. Oprima el botón del cursor ▲ ▼ para moverse hacia arriba y abajo en el menú de Idiomas. Seleccione los valores y luego oprima Entrar para confirmar las nuevas configuraciones.

imagen	opciones	Ajustes	Idioma	Info
			Inglés	
			Francés	
			Alemán	
			Italiano	
			Español	
			holandés	
			Chino Simplificado	
			Ruso	

PUNTO	DESCRIPCIÓN	POR DEFECTO
Idioma	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para seleccionar el idioma deseado. Opciones de idioma: Inglés, Francés, Alemán, Italiano, Español, Holandés, Chino simplificado, Ruso.	Inglés

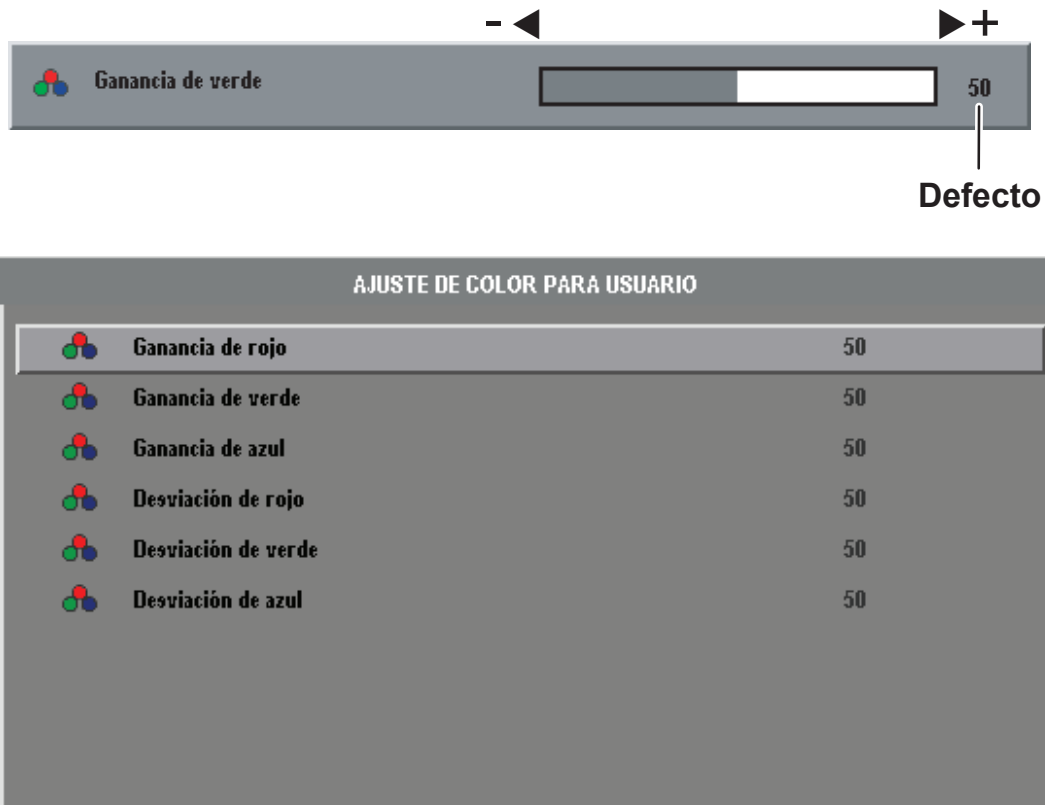


NOTA

*Las funciones del menú de Idiomas están disponibles para todas las fuentes de vídeo.*

## Menú del Color del Usuario

Pulse el botón del Menú para abrir el menú de visualización en pantalla. Pulse el botón del cursor ◀ ▶ para ir al menú Imágen. Pulse el botón del cursor ▲ ▼ para subir y bajar en el menú Temperatura del color. Pulse el botón del cursor ▲ ▼ para subir y bajar en el menú Color del usuario. Pulse el botón del cursor ▲ ▼ para seleccionar y pulse el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar los cambios. Pulse Ingresar para confirmar. Vea el ejemplo a continuación:



PUNTO	DESCRIPCIÓN	POR DEFECTO
Ganar Rojo	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el nivel del color rojo (Rango: 0 - 100)	50
Ganar Verde	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el nivel del color verde (Rango: 0 - 100)	50
Ganar Azul	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el nivel del color azul (Rango: 0 - 100)	50
Perder Rojo	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el nivel de pérdida del color rojo (Rango: 0 - 100)	50
Perder Verde	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el nivel de pérdida del color verde (Rango: 0 - 100)	50
Perder Azul	Oprima el botón del cursor ◀ ▶ para ajustar el nivel de pérdida del color azul (Rango: 0 - 100)	50



*La temperatura del color puede cambiarse al modificar las ganancias roja, azul, verde, compensación roja, compensación azul y compensación verde.*

## Menú Información

Pulse el botón del Menú para abrir el menú de visualización en pantalla. Pulse el botón del cursor ◀ ▶ para ir al menú Información. Pulse el botón del cursor ◀ ▶ para subir y bajar en el menú Información.

imagen	opciones	Ajustes	Idioma	Info
	Nombre de modelo	D10		
	Nº serie unidad	9999999		
	Versión software	DPE01		
	Fuente entr.	HDTV		
	Reloj de píxel	74.5MHz		
	Formato señal	1280X720		
	Vel.refresco H/V	45K / 60HZ		
	Tipo sincronización	Sync On Green		
	Horas lámpara	0		
	Restab horas lámp.	◀ / ▶		
	Patrón de prueba	Ninguno		

ITEM	DESCRIPTION	DEFAULT
Nombre del Modelo	Muestra el nombre del modelo del dispositivo	Estos puntos son sólo para visualización
Número de Serie	Muestra el número de serie del dispositivo.	
Versión del Software	Muestra la información de la versión del software.	
Fuente Activa	Muestra la fuente activa.	
Reloj de Píxel	Muestra la información sobre la frecuencia del muestreo.	
Formato de Señal	Muestra la información sobre el tipo de formato de la señal.	
Frecuencia de Refrescamiento H.V.	Muestra las frecuencias de refrescamiento horizontal y vertical	
Tipo de Sync	Muestra la información sobre el tipo de señal sync.	
Horas de Lámpara	Muestra el número de horas que la lámpara ha estado en uso para los modos Eco y Normal.	
Poner a cero la hora de la lampara	Después de haber cambiado la lámpara, este punto debe ser reposicionado. Refiérase a “Cambiar la Lámpara del Proyector” en la página 31.	
Patrón de examen	Muestra la información sobre el tipo de patrón de prueba (Intervalo: Ninguno, Pantalla negra, Pantalla en blanco, Rampa vertical, Rampa horizontal, Grilla, Líneas horizontales, Líneas verticales, Líneas diagonales, Visualización del logo).	Ninguno

## 4. MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD

### Cambiar la Lámpara de Proyección

Sim2 recomienda que cambie la lámpara de proyección después de que un aviso de advertencia le muestre **Advertencia: Vida útil de la lámpara extinguida**. Sólo se debe reemplazar con una pieza de reemplazo certificada, la cual podrá ordenar en su concesionario local.

**Advertencia: Vida útil de la lámpara extinguida**  
**Por favor contacte a su vendedor local**  
**para reemplazar a la lámpara**

**¡Importante!**

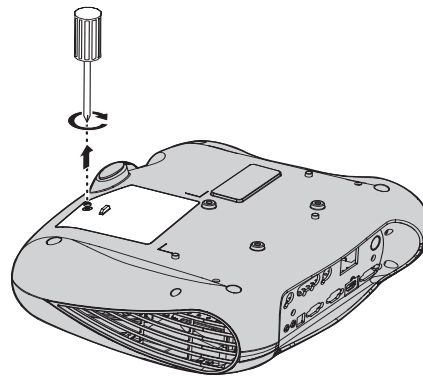
1. *La lámpara contiene una cierta cantidad de mercurio y debe ser desechada conformemente a las ordenanzas de la regulaciones locales*
2. *Evite tocar la superficie del vidrio de la nueva lámpara: Esto podría disminuir su vida de operación.*



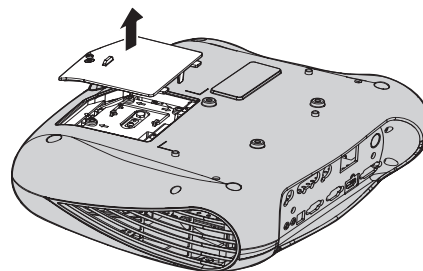
**PRECAUCIÓN**

*Asegúrese de apagar y desconectar el proyector al menos una hora antes de cambiar la lámpara. De lo contrario podría resultar gravemente quemado.*

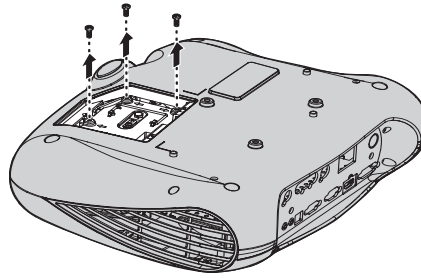
1. Afloje el tornillo cautivo en la tapa del compartimiento de la lámpara.



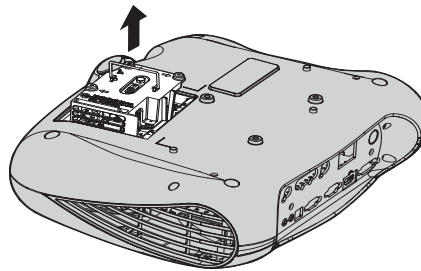
2. Abra la tapa del compartimiento de la lámpara.



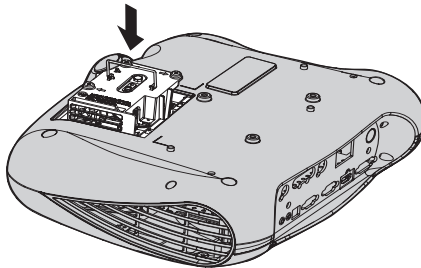
- 3.** Remueva los tres tornillos del módulo de la lámpara.



- 4.** Levante hacia arriba la manija del módulo.



- 5.** Hale firmemente la manija del módulo para remover el módulo de la lámpara.



- 6.** Invierta los pasos del uno a cinco par instalar el módulo de la nueva lámpara.

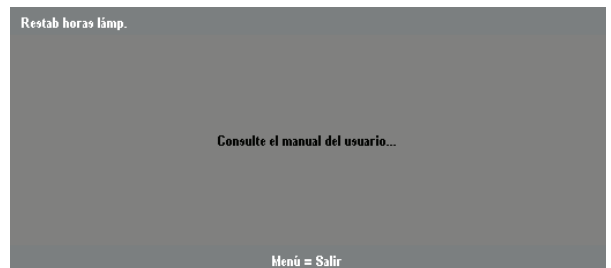
## Reposicionar la Lámpara

Después de cambiar la lámpara, usted debe reposicionar el contador de horas de la lámpara a cero. Refiérase a lo siguiente:

1. Oprima el botón del Menú para abrir el Menú OSD.
2. Pulse el botón del cursor ◀ ▶ para ir al menú Información.
3. Oprima el botón del cursor ▲ ▼ para moverse hacia arriba y abajo en el menú para Reposicionar de las Horas de la Lámpara.
4. prima el botón del cursor ◀ ▶ o el botón Entrar. Un mensaje aparecerá en la pantalla.
5. Oprima los botones del cursor en este orden ▲ ▼ ◀ ▶.

El estado del menú aparecerá de nuevo mostrado la reposición de las Horas de la Lámpara en cero.

imagen	opciones	Ajustes	Idioma	Info
	Nombre de modelo		D10	
	Nº serie unidad		9999999	
	Versión software		DPE01	
	Fuente entr.		HDTV	
	Reloj de píxel		74.5MHz	
	Formato señal		1280X720	
	Vd. refresco/Hz		45K / 60HZ	
	Tipo sincronización		Sync On Green	
	Horas Lámpara		0	
	Restab horas lámp.		◀/▶	
	Patrón de prueba		Ninguno	



## Limpiar el Proyector

La limpieza del proyector para remover el polvo y la suciedad le ayudará a asegurarle una operación sin problemas.



ADVERTENCIA

1. **Asegúrese de apagar y desconectar el proyector al menos una hora antes de limpiar la lámpara; de lo contrario podría resultar gravemente quemado.**
2. **Utilice únicamente un trapo mojado cuando lo limpie. No permita que agua entre en las aperturas de ventilación del proyector.**
3. **Si sólo un poco de agua entra al interior del proyector, déjelo desconectado en un cuarto bien ventilado durante algunas horas antes de utilizarlo.**
4. **Si mucho agua entra al interior del proyector cuando lo limpia, haga reparar el proyector.**

### Limpeza del Lente

Usted puede comprar un limpiador de lente óptico en la mayoría de tiendas para cámaras fotográficas. Refiérase a lo siguiente para limpiar el lente del proyector.

1. Aplique un poco de limpiador de lente óptico en un trapo limpio y suave. (No aplique el limpiador directamente en el lente.)
2. Lightly wipe the lens in a circular motion.



PRECAUCIÓN

1. **No utilice limpiadores o disolventes abrasivos.**
2. **Para prevenir la descolorido u oscurecimiento, evite que el limpiador entre en la caja del proyector.**

## 5. PROBLEMAS Y SOLUCIONES COMUNES

Estas pautas le suministran consejos de cómo lidiar con problemas que pueden ocurrir cuando esté utilizando el proyector. Si aun así el problema no se resuelve, contacte a su concesionario para asistencia.

Muchas veces después de pasar un rato buscando la solución del problema, el problema se sitúa en algo tan simple como una conexión floja. Verifique lo siguiente antes de pasar a las soluciones de problemas específicos.

- Utilice otro dispositivo eléctrico para asegurarse que el tomacorriente está funcionando.
- Asegúrese que el proyector está prendido.
- Asegúrese que todas las conexiones están aseguradamente conectadas.
- Asegúrese que el mecanismo conectado está prendido.
- Asegúrese que un PC conectado no se encuentra en modo suspendido.
- Asegúrese que un Computador Portátil conectado está configurado para una visualización externa. (Esto se hace usualmente al presionar una combinación con la tecla de Función de su computador.)

### Consejos para la Solución de Problemas

En cada sección específica de problemas, trate de seguir los pasos en el orden que se recomiendan. Esto le puede ayudar a resolver el problema más rápidamente.

Trate de ubicar con exactitud el problema, evitando así el cambio de piezas no defectuosas. Por ejemplo, si cambia las pilas y el problema persiste, ponga las pilas originales nuevamente y continúe con el próximo paso.

Mantenga un registro de los pasos que tome cuando esté resolviendo un problema. Esta información puede ser útil cuando llame al técnico para ayuda o en el momento de comunicársela al personal de reparación.

## Mensajes de Error LED

Si existen errores de estado, el LED permanece encendido hasta que se retira el cable de alimentación de CA. Un mensaje LED se define por sus secuencias de parpadeos. Un parpadeo largo se define como 1 segundo. Un parpadeo corto se define como 0,3 segundos. Los mensajes LED se enumeran a continuación:

MENSAJE DEL CODIGO DE ERROR	LED PARPADEO
Sobrecalentamiento del Ambiente	1 parpadeo largo / 1 parpadeo corto
DMD Sobrecalentamiento	1 parpadeo largo / 2 parpadeos cortos
Sobrecalentamiento de la Lámpara	1 parpadeo largo / 3 parpadeos cortos
Ventilador 1 Bloqueado	1 parpadeo largo / 4 parpadeos cortos
Ventilador 2 Bloqueado	2 parpadeos largos / 2 parpadeos cortos
Ventilador 3 Bloqueado	2 parpadeos largos / 3 parpadeos cortos
Ventilador 4 Bloqueado	2 parpadeos largos / 4 parpadeos cortos
DMD Fallo Inicial	3 parpadeos largos / 1 parpadeo corto
Fallo Inicial de la Lámpara	3 parpadeos largos / 2 parpadeos cortos
Error del Balasto UART	3 parpadeos largos / 3 parpadeos cortos
Fallo del Sensor de la Temperatura	3 parpadeos largos / 4 parpadeos cortos
Inter Lock Abierto	4 parpadeos largos / 1 parpadeo corto


**NOTA**

*El LED aparece sólo en azul.*

## Problemas y Soluciones Comunes

Esta sección describe algunos problemas comunes y sus soluciones.

### **Problemas de Imágenes**

#### ***Problema: No aparecen imágenes en la pantalla***

1. Verifique las configuraciones en su computadora portátil o PC.
2. Apague todos los equipos y enciéndalos nuevamente en el orden correcto.

#### ***Problema: La imagen está borrosa***

1. Ajuste el Foco en el proyector.
2. Oprima el botón Auto del control remoto o proyector.
3. Asegúrese que la distancia del proyector a la pantalla sea dentro del rango especificado de los 7 metros (23 pies)
4. Verifique que las lentes del proyector estén limpias.

#### ***Problema: La imagen es mas ancha arriba o abajo (efecto trapezoide)***

1. Ubique al proyector de forma tal que esté lo mas perpendicular posible a la pantalla.
2. Use el botón Keystone en el control remoto o proyector para corregir el problema.

#### ***Problema: La imagen se encuentra al revés o dada vuelta***

Revise la configuración de la Proyección en el Menú de Utilidades del OSD.

#### ***Problema: The imagen se ve a rayas***

1. Coloque las configuraciones de Frecuencia y de Tracking en el Menú de Utilidades del OSD a las configuraciones por defecto.
2. Para asegurarse que el problema no esté causado por un tarjeta de vídeo de PC que este conectada, conecte a otro computadora.

#### ***Problema: La imagen es plana sin ningún contraste***

Ajuste la configuración de Contraste en el Menú de la Imagen del OSD.

#### ***Problema: El color de la imagen proyectada no concuerda con la imagen de la fuente.***

Ajuste las configuraciones de la Temperatura del Color y la Gamma en el Menú de la Imagen de la OSD.

### **Problemas de la Lámpara**

#### ***Problema: No proviene luz del proyector***

1. Revise que el cable de Power esté conectado de forma segura. Ensure the power source is good by testing with another electrical device.
2. Utilice otro dispositivo eléctrico para asegurarse que el tomacorriente está funcionando.
3. Reinicie el proyector en el orden correcto y verifique que el Power LED sea verde.
4. Si ha reemplazado la lámpara recientemente, intente reconfigurar las conexiones de la lámpara.
5. Reemplace el módulo de la lámpara.
6. Coloque la lámpara vieja nuevamente en el proyector y hágalo arreglar.

#### ***Problema: La lámpara se apaga***

1. Las oleadas de energía pueden causar que la lámpara se apague. Oprima el botón Power dos veces para apagar el proyector. Cuando el Power LED este encendido, oprima el botón Power.
2. Reemplace el módulo de la lámpara.
3. Coloque la lámpara vieja en el proyector y hágalo arreglar.

## **Problemas en el Control Remoto**

### ***Problema: El proyector no responde al control remoto***

1. Direcione el control remoto hacia el sensor remoto en el proyector.
2. Asegúrese que el camino entre el control remoto y el sensor no se encuentre obstruido.
3. Apague cualquier luz fluorescente en la habitación.
4. Revise la polaridad de la batería.
5. Reemplace las baterías.
6. Apague otros aparatos infrarrojos que se encuentren en los alrededores.
7. Haga arreglar el control remoto.

## 6. ESPECIFICACIONES

### Especificaciones del Hardware

MODELO	D10
Tipo de visualización	TI DMD 0,65-pulgadas x 1, 12 grados, LVDS DMD con DDP3020
Resolución	WXGA (1280 x 768)
Color	16, 7 millones (24 bits/píxeles)
Peso	4 kg/ 8,8 libras
Distancia de proyección	1,5 a 7 metros (59 a 275 pulgadas)
Tamaño de la pantalla de proyección	0,98 a 5,25 metros (38 a 206 pulgadas)
Lentes de proyección	Zoom manual, enfoque manual
Relación del zoom	1.15:1
Corrección de distorsión de imagen horizontal	+/- 40 grados
Corrección de distorsión de imagen vertical	+/- 15 grados
Métodos de proyección	Partes delantera/trasera del escritorio, partes delantera/trasera del techo
Compatibilidad de datos Ordenador	IBM o compatibles (VGA, SVGA, XGA, SXGA), Mac
SDTV/EDTV/HDTV	480i, 576i/480p, 576p/720p, 1080i, 1080p
Compatibilidad de vídeo	NTSC/NTSC 4,43, PAL (B/G/H/I/M/N 60), SECAM
Sincronización horizontal	15,31 - 90 kHz
Sincronización vertical	50 - 85 Hz
Certificado de seguridad	Comisión federal de comunicación (FCC) Clase B, UL, c-UL, CE, CCC, EN 60950-1 2004, Directiva de bajo voltaje 2006/95CE, UL 60950-1
Temperatura de funcionamiento	10 °C ~ 35 °C
Dimensiones Consulte	"Dimensiones del proyector" en la página 41
Consumo de energía	110 V CA: Típico 253 W (modo normal); típico 228 W (Modo eco) 220 V CA: Típico 246 W (modo normal); típico 222 W (Modo eco) (entrada de CA: 100 – 240 V CA 3,0A – 1,2A 50/60 Hz)
En espera	Mayor a 1 vatio
Lámpara	Modo súper: 230 W; modo normal: 200 W; modo eco: 180 W

### Conectores de Entrada y Salida

MODELO	D10
PC	RGB
Vídeo	Vídeo Compuesto (RCA x1)
	Mini-jack a S-vídeo (Mini-DIN)
	Componente (RCA x3)
	DVI-D (HDCP)
	HDMI (HDCP)

**Tabla de distancia de proyección y tamaños de D10**

<b>1,53:1</b>							
<b>TAMAÑO MÁXIMO DE PANTALLA (ANCHO)</b>						<b>Distancia de la Proyección</b>	
<b>Diagonal</b>		<b>ANCHO</b>		<b>Altura</b>			
m	in.	m	in.	m	in.	m	in.
1,27	50"	1,11	43,58"	0,62	24,51"	1,69	66,68"
1,52	60"	1,33	52,29"	0,75	29,42"	2,03	80,01"
1,78	70"	1,55	61,01"	0,87	34,32"	2,37	93,35"
2,03	80"	1,77	69,73"	1,00	39,22"	2,71	106,68"
2,29	90"	1,99	78,44"	1,12	44,12"	3,05	120,02"
2,54	100"	2,21	87,16"	1,25	49,03"	3,39	133,35"
2,79	110"	2,44	95,87"	1,37	53,93"	3,73	146,69"
3,05	120"	2,66	104,59"	1,49	58,83"	4,06	160,02"
3,81	150"	3,32	130,74"	1,87	73,54"	5,08	200,03"
4,57	180"	3,98	156,88"	2,24	88,25"	6,10	240,03"
5,08	200"	4,43	174,32"	2,49	98,05"	6,77	266,70"
6,35	250"	5,53	217,89"	3,11	122,57"	8,47	333,38"
7,62	300"	6,64	261,47"	3,74	147,08"	10,16	400,05"

<b>1,76:1</b>							
<b>TAMAÑO MÁXIMO DE PANTALLA (ANCHO)</b>						<b>Distancia de la Proyección</b>	
<b>Diagonal</b>		<b>ANCHO</b>		<b>Altura</b>			
m	in.	m	in.	m	in.	m	in.
1,27	50"	1,11	43,58"	0,62	24,51"	1,95	76,70"
1,52	60"	1,33	52,29"	0,75	29,42"	2,34	92,04"
1,78	70"	1,55	61,01"	0,87	34,32"	2,73	107,38"
2,03	80"	1,77	69,73"	1,00	39,22"	3,12	122,72"
2,29	90"	1,99	78,44"	1,12	44,12"	3,51	138,06"
2,54	100"	2,21	87,16"	1,25	49,03"	3,90	153,40"
2,79	110"	2,44	95,87"	1,37	53,93"	4,29	168,74"
3,05	120"	2,66	104,59"	1,49	58,83"	4,68	184,08"
3,81	150"	3,32	130,74"	1,87	73,54"	5,84	230,10"
4,57	180"	3,98	156,88"	2,24	88,25"	7,01	276,12"
5,08	200"	4,43	174,32"	2,49	98,05"	7,79	306,79"
6,35	250"	5,53	217,89"	3,11	122,57"	9,74	383,49"
7,62	300"	6,64	261,47"	3,74	147,08"	11,69	460,19"

## 7. TABLA DEL MODO TIEMPO

El proyector puede emitir varias resoluciones. La siguiente tabla muestra las resoluciones que el proyector puede emitir.

SEÑAL	RESOLUCIÓN	FREQ. V	FREQ. H	VÍDEO	S-VÍDEO	RGB	COMPONENTE	RGBs	DVI-D	HDMI
VESA	640x480	59,94	31,47	—	—	—	—	○	○	○
	640x480	72,81	37,86	—	—	—	—	○	○	○
	640x480	74,99	37,49	—	—	—	—	○	○	○
	640x480	85	43,27	—	—	—	—	○	○	○
	800x600	56,25	35,15	—	—	—	—	○	○	○
	800x600	60,32	37,88	—	—	—	—	○	○	○
	800x600	72,19	48,08	—	—	—	—	○	○	○
	800x600	75	46,87	—	—	—	—	○	○	○
	800x600	85,06	53,67	—	—	—	—	○	○	○
	1024x768	60	48,36	—	—	—	—	○	○	○
	1024x768	70,07	56,47	—	—	—	—	○	○	○
	1024x768	75,03	60,02	—	—	—	—	○	○	○
	1024x768	85,03	68,28	—	—	—	—	○	○	○
	1280x1024	60,02	63,98	—	—	—	—	○	○	○
	Apple Macintosh	640x480	66,59	34,99	—	—	—	—	○	○
832x624		74,54	49,72	—	—	—	—	○	○	○
NTSC	NTSC-J	59,94	15,73	○	○	○	○	—	—	—
PAL/SECAM	PAL, SECAM	50	15,63	○	○	○	○	—	—	—
SDTV	480I	59,94	15,73	—	—	—	○	—	—	—
	576I	50	15,63	—	—	—	○	—	—	—
	480P	59,94	31,47	—	—	—	○	—	—	○
	576P	50	31,25	—	—	—	○	—	—	○
HDTV	1035I	60	33,75	—	—	—	○	—	—	○
	1080I	50	28,12	—	—	—	○	—	—	○
	1080I	60	33,75	—	—	—	○	—	—	○
	720P	50	37,5	—	—	—	○	—	—	○
	720P	60	45	—	—	—	○	—	—	○
	1080P	60	67,5	—	—	—	○	—	—	○

O: Soporte de Frecuencia

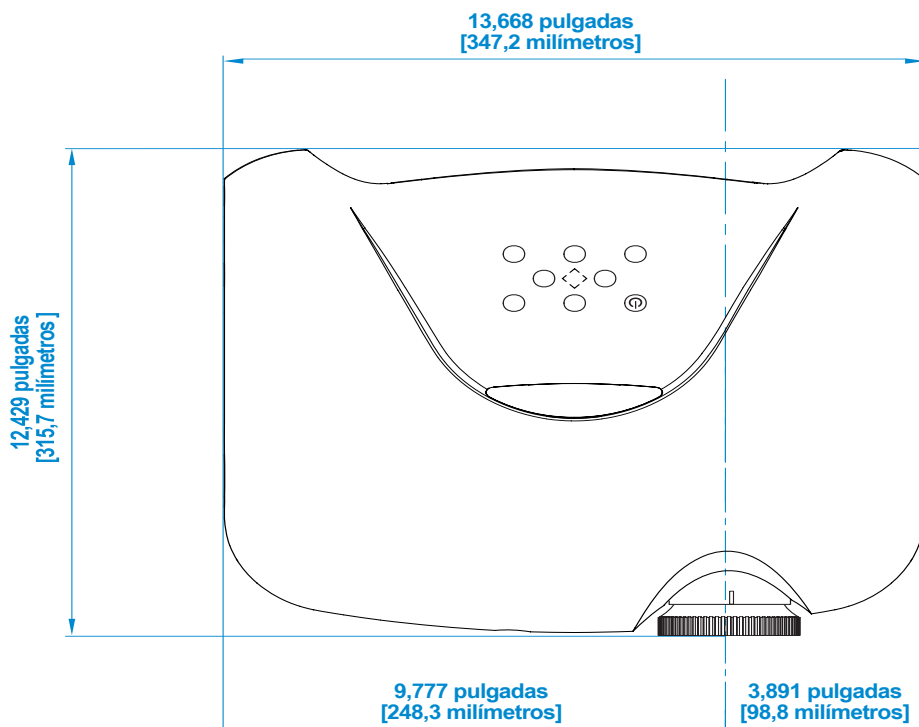
—: Frecuencia no soportada

La resolución original para el D10 es 1280 x 768.

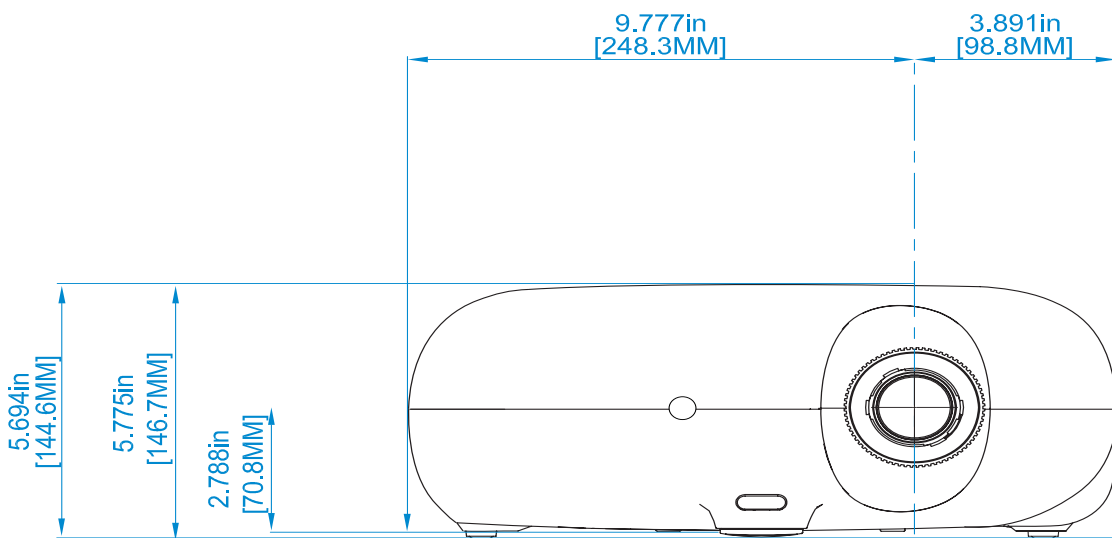
Los otros tipos de resoluciones pueden emitirse con tamaño de texto o líneas distorsionadas.

# Dimensiones del Proyector

## Vista de arriba



## Vista de frente



NOTA

**Para instalaciones de techo, debe sólo utilizar el equipo autorizados y M4 tornillos de 10 Mm (0,39 pulgadas).**

## 8. CUMPLIMIENTO DE NORMAS REGULATORIAS

### Aviso del FCC

Este equipo ha sido testeado y cumple con los límites establecidos para un equipo digital de clase B de acuerdo con la sección 15 de las reglas del FCC. Estos límites están diseñados con el fin de proveer una protección razonable contra interferencias dañinas cuando el equipo opera en un entorno comercial.

Este equipo genera, usa, y puede irradiar energía de frecuencia de radio y en caso de no haberse instalado y usado de acuerdo con el Manual de Instrucciones, puede causar interferencias dañinas a comunicaciones radiales.

El uso de este equipo en áreas residenciales puede causar interferencias dañinas, por lo cual el usuario es responsable de corregir la interferencia asumiendo el gasto correspondiente.

Los cambios o modificaciones no expresamente aprobadas por las partes responsables del cumplimiento de las normas podría quitarle autoridad al usuario para operar el equipo

### Canadá

Este aparato digital clase B cumple con el ICES-003 de Canadá

### Certificaciones de Seguridad

FCC Clase B, UL, c-UL, CE, CCC, EN 60950-1 2004, Directiva de bajo voltaje 2006/95CE, UL 60950-1

### Compatibilidad electromagnética y advertencia EN 55022 Warning

Este es un producto clase B. En un entorno domestico, este equipo puede causar interferencias de radio, por lo que en ese caso el usuario debe tomar las medidas adecuadas. El típico uso es una sala de reuniones, sala de conferencia o auditorio.

EN 55022 Class B	1998
EN 55024	1998
EN 61000-3-2	2000
EN 61000-3-3	1995





SIM2 Multimedia S.p.a. • Viale Lino Zanussi, 11 • 33170 Pordenone - ITALY  
Phone +39.434.383.253-256 • Fax +39.434.383260-261  
www.sim2.com • e-mail: info@sim2.it

SIM2 USA Inc. • 10108 USA Today Way • 33028 Miramar FL - USA  
Phone +1.954.4422999 • Fax +1.954.4422998  
www.sim2usa.com • e-mail: sales@sim2usa.com

SIM2 Deutschland GmbH • Gewerbepark, 17 D-35606 Solms  
Phone 0800.800.7462 • Fax 0800.900.7462  
www.sim2.com • e-mail: info.de@sim2.it

SIM2 UK LTD • Steinway House Worth Farm,  
Little Horsted Nr. Uckfield, East Sussex TN22 5TT  
Phone +44.01825.750850 • Fax +44.01825.750851  
www.sim2.co.uk • e-mail: kate.buckle@sim2.co.uk

SIM2 Multimedia is certified

